

# Cuidados e Manutenção

**IMPRESSORA A JATO DE TINTA**

***CJV200-160B***

***JV200-160B***

**Modelo a frasco de tinta**

**Cuidados e Manutenção**

O manual mais atualizado encontra-se disponível no site oficial.

**MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.**

<https://mimaki.com/>

D203904-13

Instruções originais

# ÍNDICE

Introdução .....	3
Para Utilização Segura .....	4
Símbolos .....	4

## Manutenção

1. Precauções de Manutenção .....	6
2. Métodos de Manutenção .....	7
Itens de Manutenção e Periodicidade .....	7
Manutenção da Tinta .....	8
Limpeza da Borracha da Tampa .....	8
Limpeza da Parte de Baixo do Carro .....	9
Limpeza do Limpador .....	10
Limpeza da NCU (Opcional).....	12
Função de correção automática (DAS) / Limpeza do sensor de largura da folha.....	13
Limpeza do canal de descarga de tinta .....	14
Limpeza do sensor de mídia .....	14
Limpeza do cortador de mídia .....	15
Limpeza do Suporte de Mídia .....	16
Limpeza da placa de detecção do sensor de atolamento .....	16
Limpeza da placa .....	17
Limpeza da tampa (Parte Exterior) .....	17
Quando esta Impressora não for Utilizada por Muito Tempo .....	18
3. Substituição de Itens Consumíveis .....	20
Periodicidade de Substituição de Itens Consumíveis.....	20
Substituição dos Limpadores .....	21
Substituição da Tampa .....	22
Substituição do Absorvedor ao Redor da Estação .....	23
Substituição do Rolete de Pressão .....	25
Substituição do Suporte de Mídia .....	25
Substituição do Cortador de Mídia .....	27
Substituição do Tanque de Tinta Residual .....	28
Cortador da Máquina de Corte (Somente CJV200) .....	31
Substituição da Linha da Caneta (Somente CJV200).....	31
Substituição da tampa da garrafa de tinta.....	33

# Introdução

Obrigado(a) por adquirir a impressora a jato de tinta série JV200-160B, CJV200-160B.

Leia atentamente este documento de Cuidados e Manutenção (doravante “este documento”) e certifique-se de entender seu conteúdo para garantir o uso seguro e correto do produto.

As ilustrações contidas neste manual se destinam a mostrar funções, procedimentos ou operações e às vezes podem diferir ligeiramente do equipamento real.

É estritamente proibida a reprodução não autorizada de qualquer parte deste documento.

© 2025 MIMAKI ENGINEERING Co., Ltd.







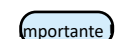


## ● AVISO LEGAL

- MIMAKI ENGINEERING NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS DECORRENTES DIRETA OU INDIRETAMENTE DO USO DA JV200-160B, CJV200-160B (DORAVANTE “ESTE EQUIPAMENTO”), INDEPENDENTE DO PRODUTO APRESENTAR OU NÃO DEFEITO.
- A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, ATRIBUÍVEIS AOS MATERIAIS CRIADOS DURANTE O USO DESTA MÁQUINA.
- O USO DESTA MÁQUINA COM DISPOSITIVOS QUE NÃO OS RECOMENDADOS PELA MIMAKI ENGINEERING PODE RESULTAR EM INCÊNDIO OU ACIDENTES. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- USE SOMENTE TINTA E LÍQUIDO DE MANUTENÇÃO ORIGINAIS DA MIMAKI ENGINEERING. O USO DE OUTROS PRODUTOS PODE RESULTAR EM FALHAS OU REDUZIR A QUALIDADE DA IMPRESSÃO. TAIS INCIDENTES SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.
- NÃO TENHA TENTADO RECARREGAR AS GARRAFAS DE TINTA COM TINTA NÃO AUTORIZADA. TAIS INCIDENTES NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA DO PRODUTO. A MIMAKI ENGINEERING REJEITA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DECORRENTES DE TAIS INCIDENTES.

# Para Utilização Segura

## Símbolos

Este documento usa símbolos para explicar as precauções de segurança durante a operação do equipamento. Certifique-se de entender completamente o significado de cada símbolo para garantir o uso seguro e correto do equipamento.

Explicação		
	Aviso	Indica um perigo potencial que pode resultar em morte ou ferimentos graves se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Cuidado	Indica um perigo potencial que pode resultar em ferimentos leves ou moderados se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Aviso	Indica um perigo potencial que pode resultar em danos materiais se tratado incorretamente ou se as instruções forem desconsideradas.
	Sinal de aviso	Indica um ponto que requer atenção. As especificações do aviso são elaboradas dentro do símbolo.
	Sinal de ação obrigatória	Indica uma ação que deve ser obrigatoriamente executada. As especificações da ação obrigatória são elaboradas dentro do símbolo.
	Sinal de proibição	Indica uma ação proibida. As especificações da ação proibida são elaboradas dentro do símbolo.
	Importante	Indica informações importantes relacionadas ao uso desta máquina.
	Dica	Indica informações úteis de referência.
	Informações de referência.	Indica a página correspondente de informações relacionadas.

# Manutenção

Para garantir anos de desempenho preciso, realize a manutenção do equipamento periodicamente com base na frequência de uso.

Leia atentamente as precauções de manutenção antes de realizar manutenção neste produto.

# 1. Precauções de Manutenção



- Este equipamento inclui componentes que devem ser substituídos periodicamente. Portanto, recomendamos a celebração de um contrato de manutenção. Realize a manutenção regularmente e substitua os itens consumíveis para evitar defeitos de qualidade e acidentes.

## ⚠ AVISO



- Limpe regularmente. Com o uso prolongado do equipamento, sujeira e poeira se acumulam nos componentes elétricos. Isso leva ao risco de falha, choque elétrico ou incêndio devido à fuga de corrente.
- Não limpe o aparelho por meio de sopro, ou seja, evite o uso de sopradores de ar. Isso pode resultar em falha do equipamento, choque elétrico ou incêndio se a sujeira ou poeira presente no ar entrar nos componentes elétricos. Limpe o equipamento com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido. Um aspirador de pó também pode ser usado para a limpeza.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

## ⚠ CUIDADO



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.



- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



## AVISO



- Nunca toque a superfície do bico do cabeçote de impressão. Não permita que água ou álcool entrem em contato com a superfície do bico do cabeçote de impressão. Isso aumentará o risco de falha da máquina ou falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).
- Não use cotonetes para limpar ao redor do cabeçote ou do carro. As fibras dos cotonetes podem grudar na superfície do bico do cabeçote e causar falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).
- Não deixe tinta ou líquido de manutenção espirrar nas tampas. Os respingos de tinta ou líquido de manutenção podem danificar ou deformar a tampa.
- Não utilize benzina, tiner ou quaisquer outros agentes químicos que sejam do tipo abrasivo. O uso desses produtos químicos pode danificar ou deformar as peças.
- Não mova o carro com as mãos. Para mover o carro, use a função “Carriage Out” no menu.

## 2. Métodos de Manutenção

### Itens de Manutenção e Periodicidade

Periodicidade	Item
A cada três dias, no início do trabalho	Agite a tinta.  "Manutenção da Tinta" (P. 8)
No final da semana de trabalho	Limpe a borracha da tampa.  "Limpeza da Borracha da Tampa"(P. 8)
	Limpe a parte inferior do carro.  "Limpeza da Parte de Baixo do Carro" (P. 9)
	Verifique os níveis de tinta residual no tanque de tinta residual.  "Quando a mensagem "Check Waste Ink Tank" é exibida" (P. 29)
	Limpe ao redor do limpador.  "Limpeza do Limpador" (P. 10)
Todos os meses	Limpe a NCU. (A NCU é opcional.)  "Limpeza da NCU (Opcional)"(P. 12)
	Limpe o sensor DAS.  "Função de correção automática (DAS) / Limpeza do sensor de largura da folha"(P. 13)
	Limpe o canal de descarga de tinta.  "Limpeza do Canal de Descarga de Tinta" (P. 14)
	Limpe o sensor de mídia.  "Limpeza do Sensor de Mídia" (P. 14)
	Limpe o cortador de mídia.  "Limpeza do Cortador de Mídia"(P. 15)
	Limpar o suporte de mídia.  "Limpeza do Suporte de Mídia" (P. 16)
	Limpe a placa de detecção do sensor de atolamento.  "Limpeza da Placa de Detecção do Sensor de Atolamento"(P. 16)
	Limpe a placa.  "Limpeza da Placa" (P. 17)
	Limpe a tampa (parte exterior).  "Limpeza da Tampa (Parte Exterior)" (P. 17)
Se não for usada por mais de uma semana	Limpe a tampa e lave os canais de descarga de tinta. Após a limpeza, guarde-a sem desligar a fonte de alimentação principal.  "Quando esta Impressora não for Utilizada por Muito Tempo"(P. 18)

### Itens Necessários para Manutenção

Para encomendar itens consumíveis de reposição, entre em contato com seu revendedor local ou com nossa assistência técnica. Para mais informações sobre os itens consumíveis, consulte nosso site (<https://mimaki.com/supply/inkjet.html>).



- Não armazene itens consumíveis em locais onde crianças possam entrar.

### Manutenção da Tinta

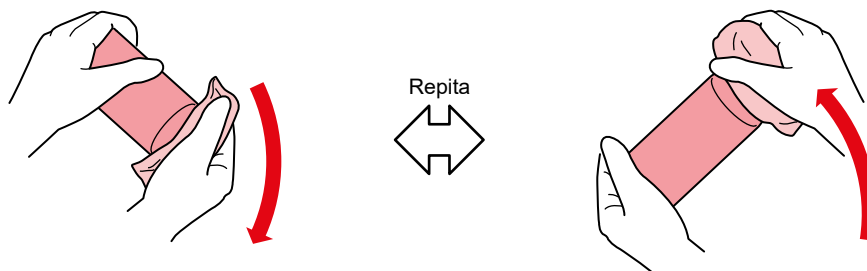
Se os componentes da tinta estiverem sedimentados, a densidade da tinta pode ser afetada. Recomendamos agitar a garrafa de tinta periodicamente para manter a consistência da impressão.

Tinta solvente: uma vez por mês

#### ● Agite a garrafa de tinta

##### 1 Agite lentamente a garrafa de tinta para a esquerda e para a direita pelo menos 20 vezes.

- Aperte a tampa da garrafa de tinta com firmeza e agite-a lentamente da esquerda para a direita para garantir que a tinta se mova por dentro da garrafa, segurando a tampa da garrafa com um pano recomendado.



- Agite devagar. Se a garrafa for agitada com muita violência, a tinta pode vazar ou o ar misturado com a tinta pode causar entupimento do bico.
- Se a garrafa de tinta estiver parcialmente usada, incline-a lentamente até que a garrafa fique na posição vertical.

### Limpeza da Borracha da Tampa

A tampa evita que a superfície do bico da cabeça de impressão seque. Continuar usando uma tampa suja pode afetar a absorção de tinta e causar falhas de ejeção (como entupimento ou deflexão do bico).



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

##### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

##### 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].

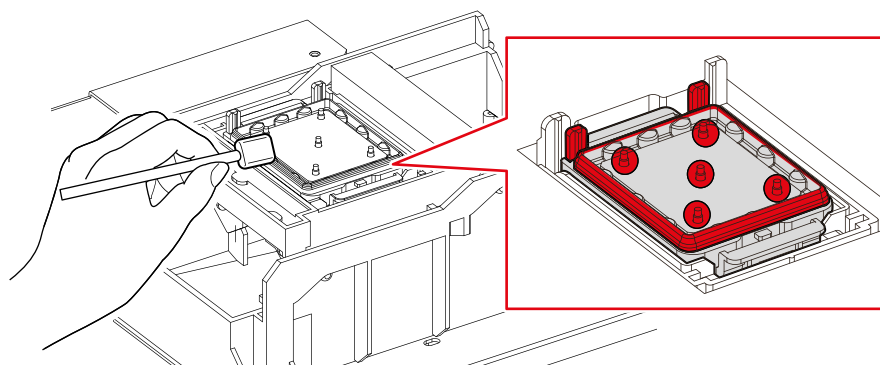
- O carro será movido sobre a placa.

##### 3 Abra a tampa de manutenção (lado direito).



## 4 Limpe a borracha da tampa.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.
- Limpe as áreas indicadas em vermelho (todo o interior e exterior da borracha da tampa e as abas) no diagrama.



## 5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

### Limpeza da Parte de Baixo do Carro

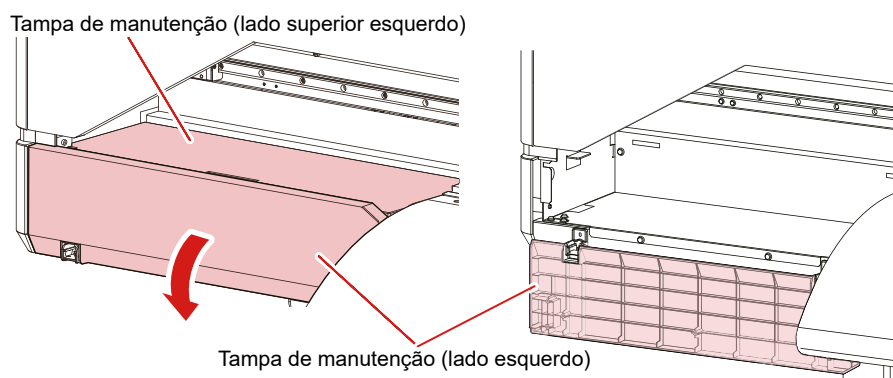
A parte inferior do carro fica revestida com a tinta removida pelo limpador. Continuar a usar a parte inferior do carro suja vai esfregar tinta seca e poeira grudada na mídia, prejudicando a impressão.

O cabeçote de impressão conta com um mecanismo extremamente sensível. Tenha muito cuidado ao manuseá-lo.



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, ★entupimento ou deflexão ☆ do bico).

- 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Maint. Space] e, em seguida, pressione [ENTER].**
  - Uma mensagem aparecerá na tela instruindo você a remover a tampa de manutenção.
- 3 Abra a tampa de manutenção (lado esquerdo) e remova a tampa de manutenção (parte superior esquerda).**



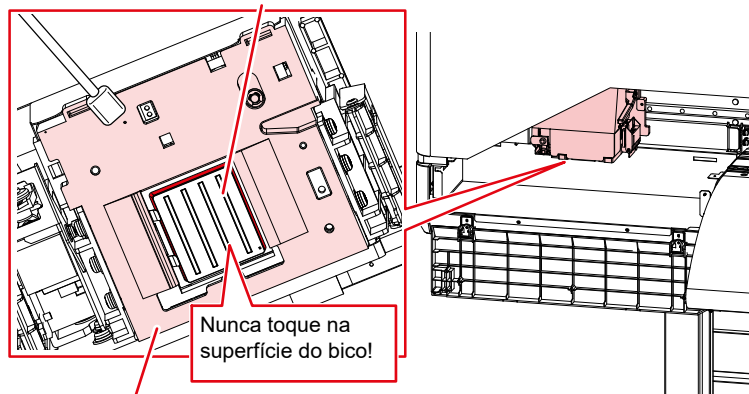
## 4 Após remover a tampa de manutenção, pressione a tecla [ENTER].

- O carro passa para a posição de manutenção.

### 5 Limpe ao redor do cabeçote de impressão.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com ★líquido de manutenção★. Limpe o ★líquido de manutenção★. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.

Limpe as laterais do cabeçote de impressão usando um cotonete de limpeza.



Limpe usando um bastão de limpeza ou um pano macio.



- Nunca toque a superfície do bico do cabeçote de impressão.

### 6 Após a limpeza ser concluída, pressione [ENTER].

- O carro retorna à sua posição original.

### 7 Instale a tampa de manutenção (canto superior esquerdo) e feche a tampa de manutenção (lado esquerdo).

## Limpeza do Limpador

O limpador remove a tinta aderida à superfície do bico do cabeçote de impressão. Continuar a usar o limpador sujo pode fazer com que a tinta seca e a poeira aderida danifiquem a superfície do bico do cabeçote, o que pode levar a falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

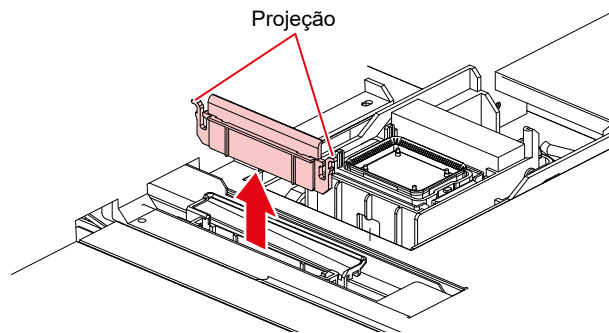
### 2 Selecione [Station]> [Carriage Out]> [Move To Platen Right End] e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

### 3 Abra a tampa de manutenção (lado direito).

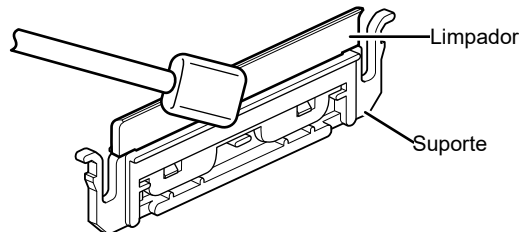
## 4 Remova o limpador.

- Segure nas abas laterais em ambos os lados do suporte do limpador e puxe o limpador para fora.



## 5 Limpe o limpador e o suporte.

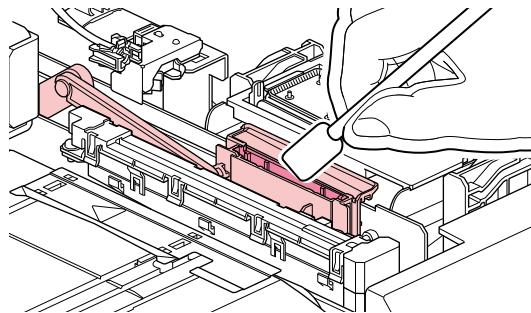
- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



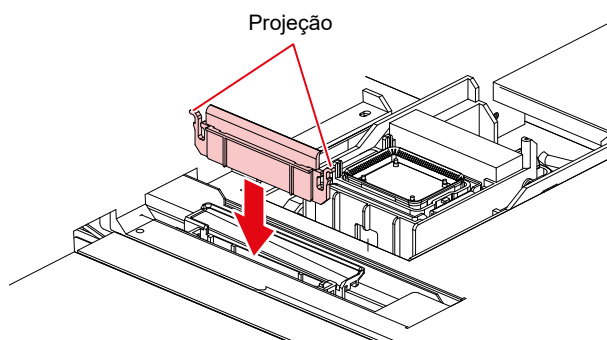
- Substitua os limpadores sujos ou tortos por novos. ["Substituição dos Limpadores"\(P. 21\)](#)

## 6 Limpe o deslizador do limpador.

- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



### 7 Reinstale o limpador na sua posição original.



- Não remova a almofada do absorvedor do estojo. Fazê-lo poderá resultar em vazamento de tinta.

### 8 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

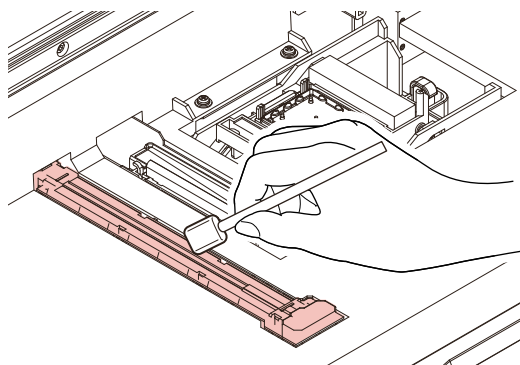
## Limpeza da NCU (Opção)

A NCU usa um sensor para monitorar as gotas de tinta ejetadas dos bicos do cabeçote de impressão. Continuar a usar a NCU suja pode impedir que a função de verificação dos bicos funcione corretamente.



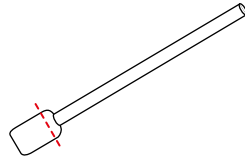
- Tenha cuidado para não deixar nenhum fragmento do cotonete de limpeza no equipamento durante a limpeza. Esses fragmentos aumentam o risco de falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).

- 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].**
  - O carro será movido sobre a placa.
- 3 Abra a tampa de manutenção (lado direito).**
- 4 Limpe a NCU.**
  - Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.





- Insira o cotonete de limpeza até a linha mostrada na figura.

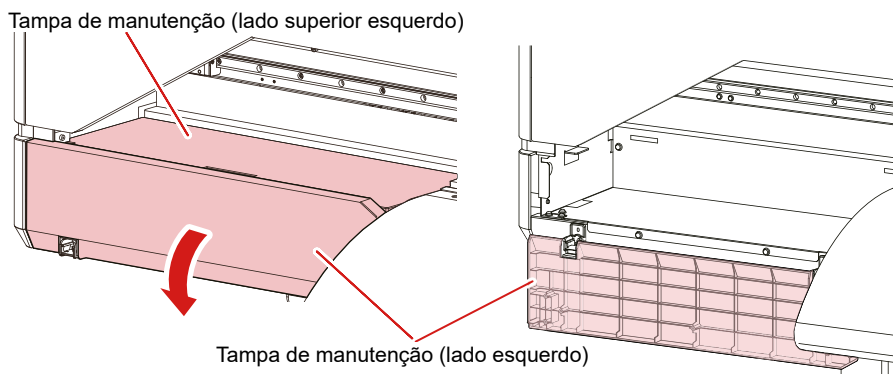


## 5 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

### Função de correção automática (DAS) / Limpeza do sensor de largura da folha

O sensor DAS está localizado na parte inferior do carro. Se poeira ou detritos se acumularem no sensor, o DAS (Menu de Ajuste da Mídia) pode não funcionar.

- 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Maint. Space] e, em seguida, pressione [ENTER].**
  - Uma mensagem aparecerá na tela instruindo você a remover a tampa de manutenção.
- 3 Abra a tampa de manutenção (lado esquerdo) e remova a tampa de manutenção (parte superior esquerda).**

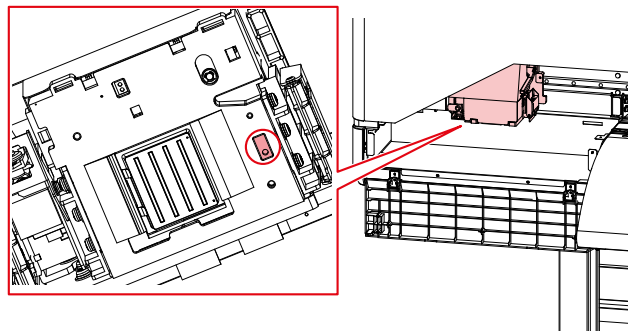


## 4 Após remover a tampa de manutenção, pressione a tecla [ENTER].

- O carro passa para a posição de manutenção.

## 5 Limpe o sensor DAS.

- Limpe-o usando cotonetes ou um pano macio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

- 6** Após a limpeza ser concluída, pressione [ENTER].
- 7** Instale a tampa de manutenção (canto superior esquerdo) e feche a tampa de manutenção (lado esquerdo).

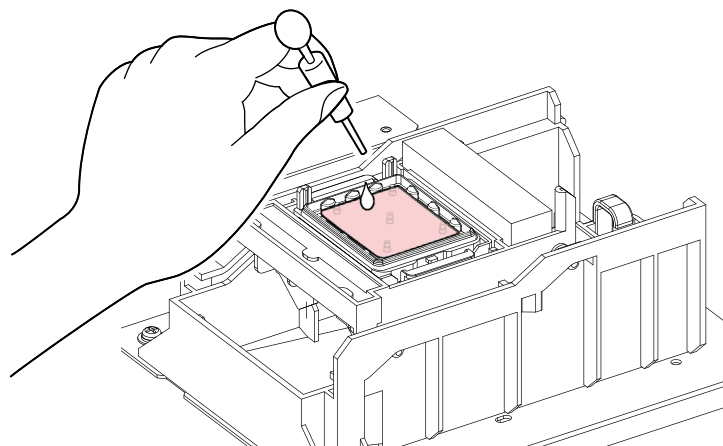
### Limpeza do canal de descarga de tinta

Limpe o canal de descarga de tinta regularmente para evitar o entupimento do canal de descarga de tinta abaixo da tampa.

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2** Selecione [Station Maint.] > [Pump tube cleaning], e pressione [ENTER].
- 3** Abra a tampa de manutenção (lado direito).
- 4** Encha a tampa com líquido de manutenção.



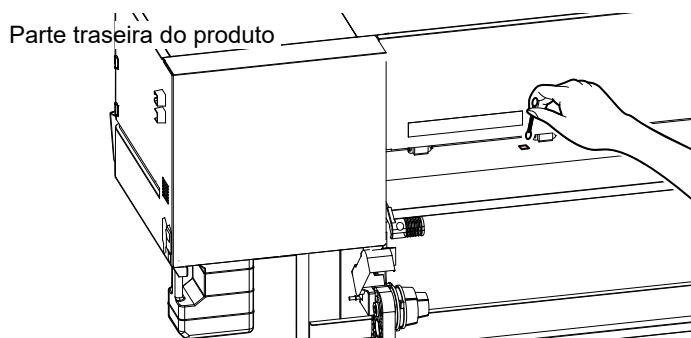
- Use uma seringa para retirar um pouco de líquido de manutenção e encha até quase transbordar a tampa.



- 5** Feche a tampa de manutenção (lado direito) e pressione [ENTER].
  - A lavagem do tubo da bomba (canal de saída de tinta sob a tampa) é iniciada.

### Limpeza do Sensor de Mídia

Existe um sensor de mídia localizado na tampa traseira. A mídia não poderá ser detectada corretamente se houver acúmulo de poeira ou detritos nos sensores. Remova quaisquer detritos utilizando cotonetes ou um pano macio.



## Limpeza do cortador de mídia

Continuar a usar um cortador de mídia sujo pode causar o acúmulo de poeira na superfície do bico da cabeça ou o embotamento da lâmina do cortador.



- Evite tocar na lâmina de corte. A não observância pode resultar em ferimentos.

### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

### 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].

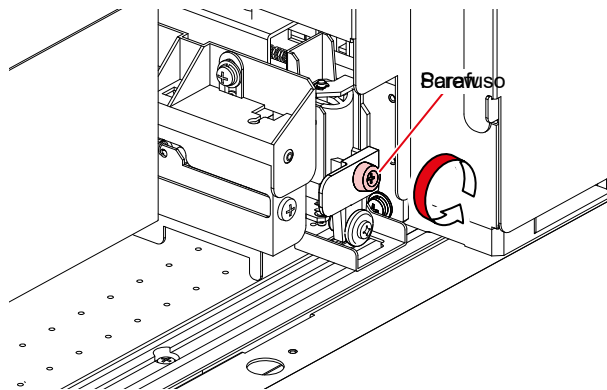
- O carro será movido sobre a placa.

### 3 Abra a tampa de manutenção (lado direito).



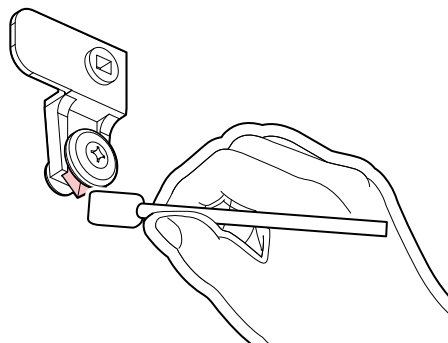
- O carro pode ser movido manualmente. Mova o carro lentamente para uma posição que permita fácil acesso durante o trabalho.

### 4 Remova o cortador de mídia.



### 5 Limpe ambos os lados do cortador de mídia.

- Limpe qualquer pasta adesiva, tinta e poeira aderida usando um bastão de limpeza umedecido com álcool industrial. Limpe qualquer resíduo de álcool industrial para não deixar resíduos.



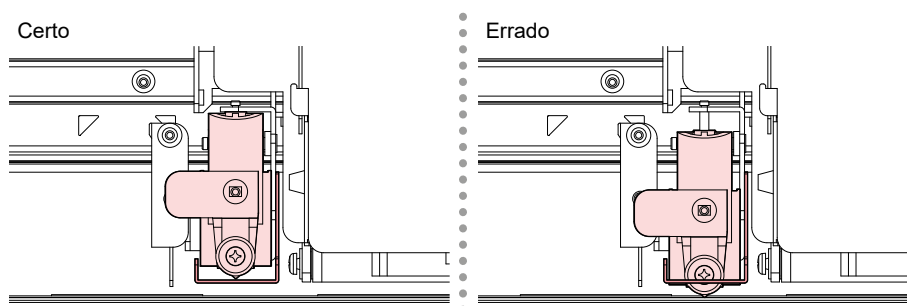
### 6 Retorne o cortador de mídia para sua posição original.



- Aperte bem o parafuso. Um parafuso solto pode causar danos ao cortador ou à placa.

### 7 Verifique a posição do cortador de mídia.

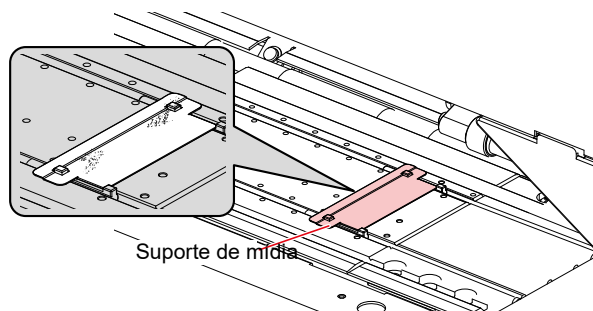
- Levante o cortador de mídia com a mão se ele tiver caído.



### 8 Quando a limpeza for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Limpeza do Suporte de Mídia

Continuar usando um suporte de mídia sujo impedirá a detecção correta da mídia ou o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

## Limpeza da Placa de Detecção do Sensor de Atolamento

Continuar a usar a parte inferior do carro suja vai esfregar tinta seca e poeira grudada na mídia, prejudicando a impressão.

**1**

Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

**2**

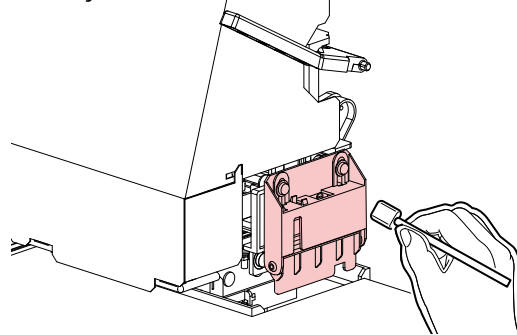
Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Maint. Space] e, em seguida, pressione [ENTER].

- O carro passa para a posição de manutenção.



### 3 Limpe a placa de detecção do sensor de atolamento.

- Limpe a parte inferior da placa de detecção do sensor de atolamento nos lados esquerdo e direito do carro.
- Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



### 4 Após a limpeza ser concluída, pressione [ENTER].

## Limpeza da Placa

Continuar a usar a placa suja impedirá o avanço adequado da mídia. Também fará com que a tinta seca e o pó grudado sejam friccionados contra a superfície do bico do cabeçote e causem falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico).



- Desligue a fonte de alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar a manutenção.



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.

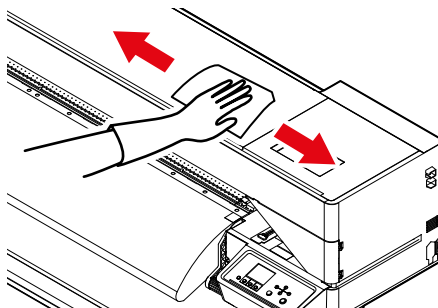


- As ranhuras nas quais o suporte de mídia desliza e a mídia é cortada são suscetíveis ao acúmulo de poeira. Remova todos os detritos com cuidado.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

## Limpeza da Tampa (Parte Exterior)



- Tenha cuidado para evitar que líquidos entrem no equipamento. Caso contrário, há risco de falha, choque elétrico ou incêndio.



- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

## Equipamento ocioso por períodos prolongados

Limpe da seguinte forma se o produto não for usado por uma semana ou mais:

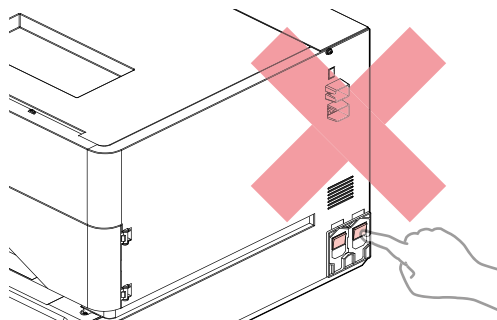
### Verifique com antecedência

A mensagem [Near End] ou [Ink End] é exibida?

- O líquido de manutenção e a tinta são aspirados durante o processo de lavagem. A lavagem não é possível se ocorrer um erro durante este processo. Adicione tinta nova.



- Não desligue o interruptor principal. Isso desabilitará a função de manutenção automática (incluindo a função de prevenção de entupimento do bico e a função de limpeza do canal de descarga de tinta). Isso aumenta o risco de falhas de ejeção (como obstrução ou deflexão do bico).



- Não deixe mídia carregada na placa. Isso pode causar irregularidades ou ondulações na mídia.



Quando o equipamento não estiver em uso, levante a alavanca de fixação para **separar os roletes de pressão dos roletes de alimentação.**

- Deixar os roletes de pressão abaixados pode deformá-los e impedir que a mídia seja alimentada corretamente.
- Deixar a mídia carregada sujeitará a mesma à força dos roletes de pressão, o que pode deixar marcas dos roletes de pressão nela.



- Execute o seguinte se a mensagem "Check Waste Ink Tank" (Verificar Tanque de Tinta Residual) for exibida no display. ["Substituição do Tanque de Tinta Residual" \(P. 28\)](#)

### 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

### 2 Selecione [Station Maint.] > [Custody Wash], e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

### 3 Abra a tampa de manutenção (lado direito).

### 4 Limpe o limpador.

- ["Limpeza do Limpador" \(P. 10\)](#)

### 5 Limpe a borracha da tampa.

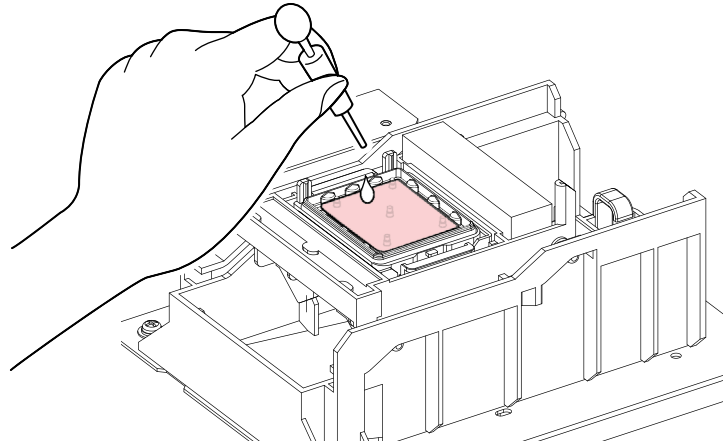
- ["Limpeza da Borracha da Tampa" \(P. 8\)](#)

### 6 Após a limpeza ser concluída, pressione [ENTER].

### 7 Encha a tampa com líquido de manutenção.



- Use uma seringa para retirar um pouco de líquido de manutenção e encha até quase transbordar a tampa.



**8** Feche a tampa de manutenção (lado direito).

**9** Defina o tempo de exposição e pressione [ENTER].

- A limpeza é realizada automaticamente após o término da lavagem do bico de impressão.
- [Please wait] é exibido.

**10** Quando [Maintenance liquid Fill the liquid.] aparecer novamente, abra a tampa de manutenção (lado direito) e encha a tampa com solução de limpeza, como na etapa 7.

**11** Feche a tampa de manutenção (lado direito).

# 3. Substituição de Itens Consumíveis

Para encomendar itens consumíveis de reposição, entre em contato com seu revendedor local ou com nossa assistência técnica. Para mais informações sobre os itens consumíveis, consulte nosso site (<https://mimaki.com/supply/inkjet.html>).



- Não armazene itens consumíveis em locais onde crianças possam entrar.



- Ao descartar itens consumíveis, entre em contato com um operador de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e os regulamentos locais.

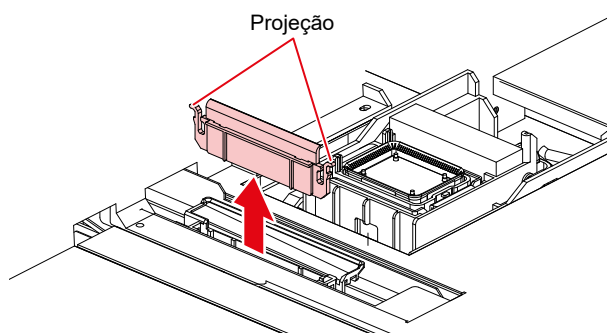
## Periodicidade da Substituição de Itens Consumíveis

Periodicidade	Item
Quando estiver sujo	"Substituição do Absorvedor ao Redor da Estação"(P. 23)
Quando as falhas de ejeção não podem ser corrigidas	"Substituição da Tampa"(P. 22) "Substituição dos Limpadores"(P. 21)
Quando danificado	"Substituição da Tampa"(P. 22) "Substituição do Rolete de Pressão"(P. 25) "Substituição do Suporte de Mídia"(P. 25) "Substituição do Cortador de Mídia"(P. 27) "Cortador da Máquina de Corte (Somente CJV200)"(P. 31) "Substituição da Linha da Caneta (Somente CJV200)"(P. 31)
Quando "Check Waste Ink Tank" aparece no visor	"Substituição do Tanque de Tinta Residual" (P. 28)

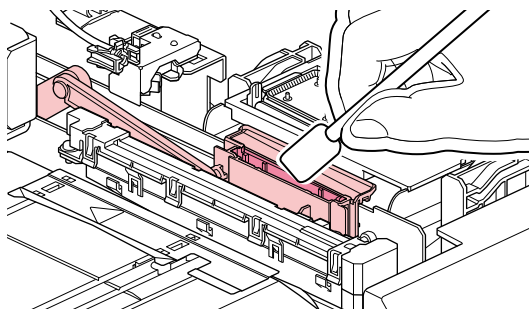
## Substituição dos Limpadores

O equipamento mantém uma contagem do número de ciclos de limpeza. A mensagem “Replace Wiper” (Substituir limpador) é exibida quando uma contagem predefinida é atingida. Substitua os limpadores sujos ou tortos por novos.

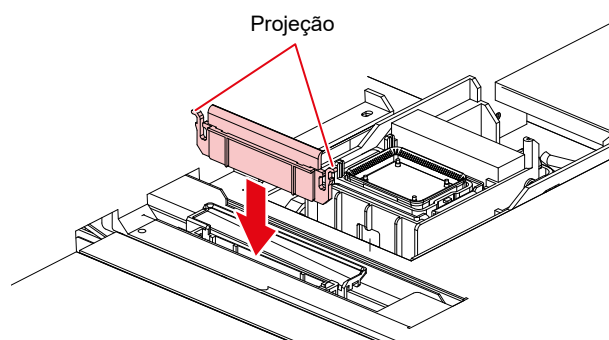
- 1** “Replace Wiper” (Substituir limpador) aparece no visor.
- 2** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 3** Selecione [Station Maint.] > [Replace Wiper], e pressione [ENTER].
  - O carro será movido sobre a placa.
- 4** Abra a tampa de manutenção (lado direito).
- 5** Remova o limpador.
  - Segure nas abas laterais em ambos os lados do suporte do limpador e puxe o limpador para fora.



- 6** Limpe o deslizador do limpador.
  - Limpe a tinta e a poeira com um cotonete de limpeza umedecido com líquido de manutenção. Limpe o líquido de manutenção. Não deixe nenhum resíduo de líquido de manutenção.



## 7 Instale um novo limpador.



## 8 Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

- A contagem de uso do limpador é redefinida.

## 9 Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].

## Substituição da tampa

Se as falhas de ejeção (por exemplo, entupimento ou deflexão do bico) não forem resolvidas mesmo após a limpeza, substitua por uma nova tampa.



- Certifique-se de substituir a tampa se observar algum arranhão ou outro dano no aro.



- Recomendamos substituir a tampa a cada seis a doze meses.

## 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

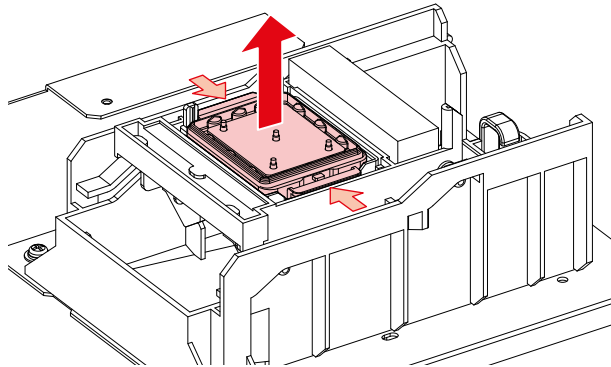
## 2 Selecione [Station Maint.] > [Replace Cap], e pressione [ENTER].

- O carro será movido sobre a placa.

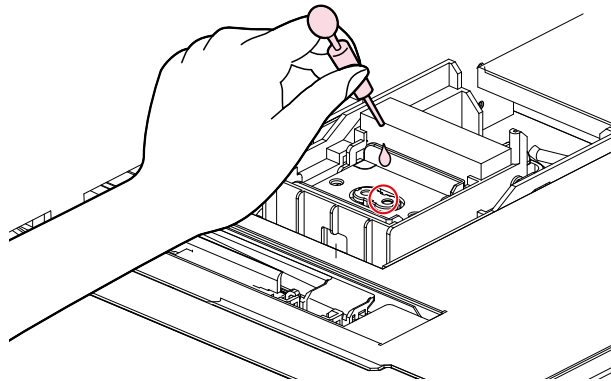
## 3 Abra a tampa de manutenção (lado direito).

**4 Remova a tampa.**

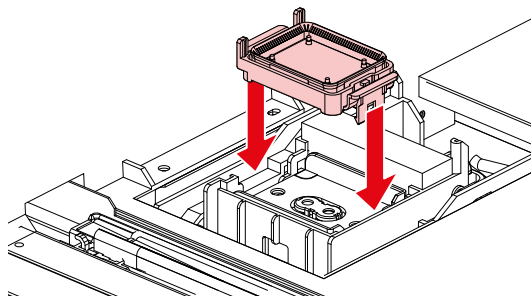
- Aperte as alças em cada lado da tampa e puxe-a para fora.

**5 Aplique o líquido de manutenção.**

- Use uma seringa para aplicar duas ou três gotas de líquido de manutenção no orifício da frente.

**6 Instale uma nova tampa.**

- Posicione-o com a fenda na frente e empurre-o até ouvir um clique.

**7 Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].**

## Substituição do Absorvedor ao Redor da Estação

Se o absorvedor da tampa ou o absorvedor de líquido de manutenção estiver muito sujo ou se a tinta pingar na mídia, substitua-o por um novo absorvedor de tampa.

**1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].**

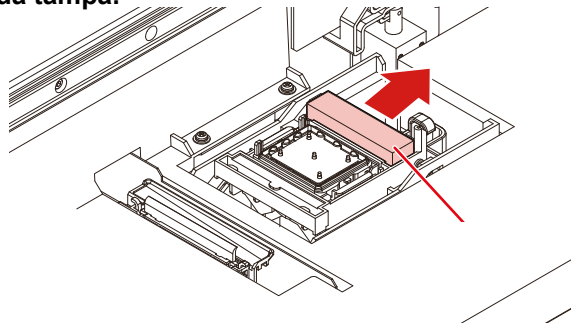
- O menu de Manutenção será exibido.

**2** Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER] tecla.

- O carro será movido sobre a placa.

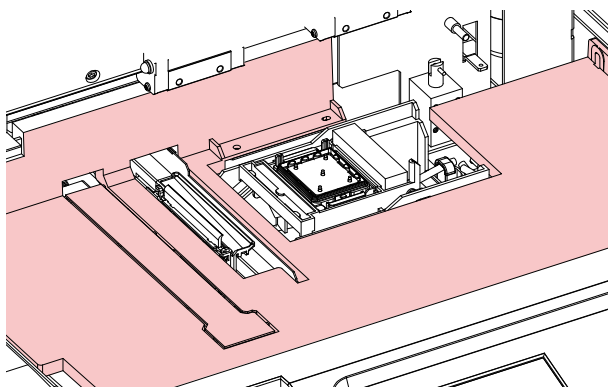
**3** Abra a tampa de manutenção (lado direito).

**4** Retire o absorvedor da tampa.



- Evite o gotejamento de tinta ao remover os absorvedores das tampas.

**5** Limpe a tampa da estação.

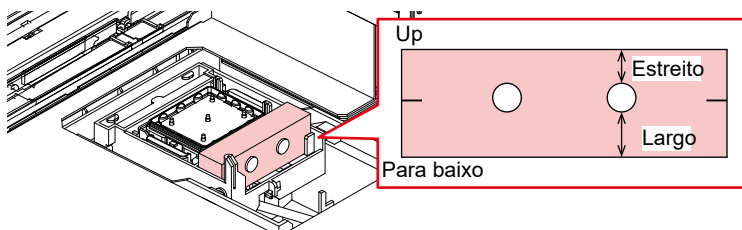


- Se a máquina estiver muito suja, limpe-a com um pano macio embebido em detergente neutro diluído e bem torcido.

**6** Instale um novo absorvedor de tampa.



- Conforme mostrado na figura, monte o absorvedor com o lado estreito na parte superior e o lado largo na parte inferior.



**7** Quando a substituição for concluída, feche a tampa e pressione [ENTER].



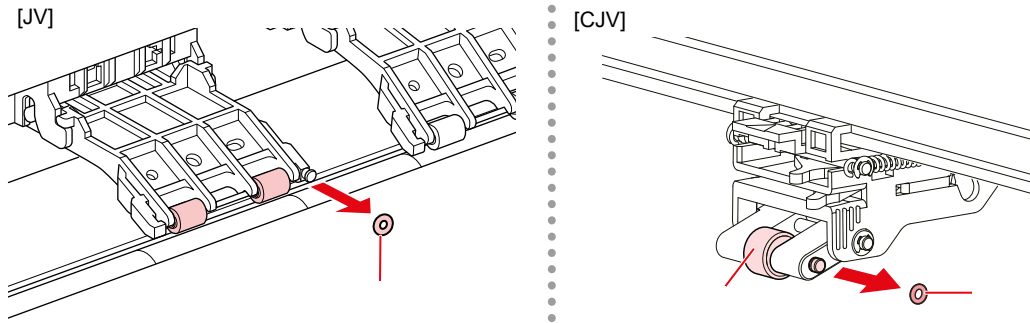
## Substituição do rolete de pressão

Substitua os roletes de pressão desgastados ou sujos por novos.



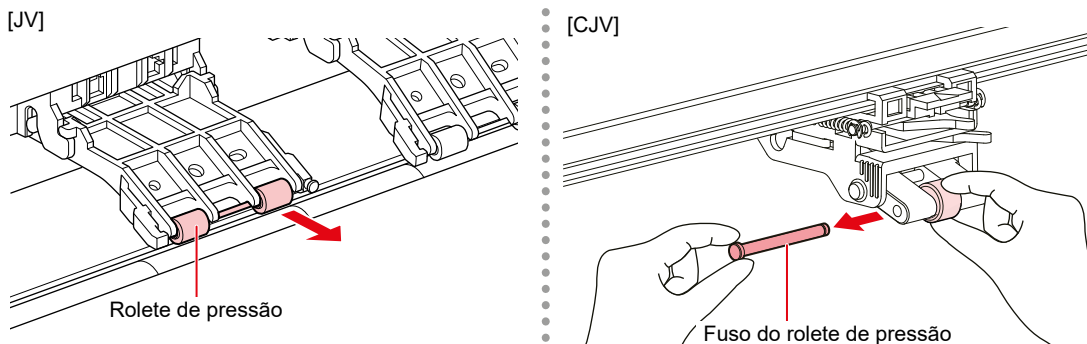
- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

- Levante a alavanca de fixação.
- Retire os anéis O-ring de fixação do rolete de pressão.



- Os roletes de pressão são pequenos. Tenha cuidado para não deixá-los cair no interior do produto.

- Remova o fuso do rolete de pressão.



- Monte novos roletes de pressão e prenda-os usando o O-ring.

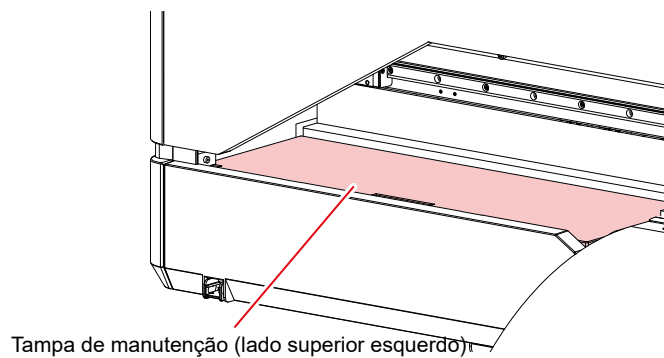
## Substituição do suporte de mídia

Se o suporte de mídia ficar deformado e tocar o carro ou o cabeçote de impressão, substitua-o por um novo suporte de mídia.

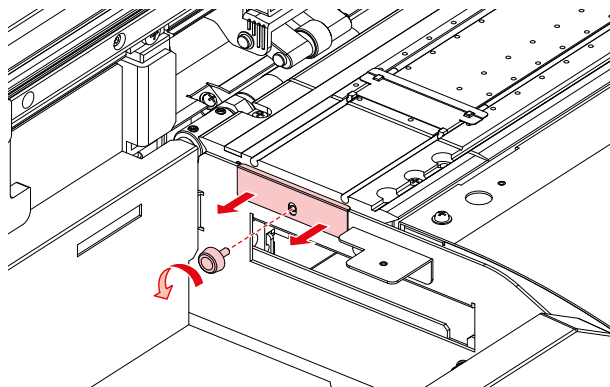


- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

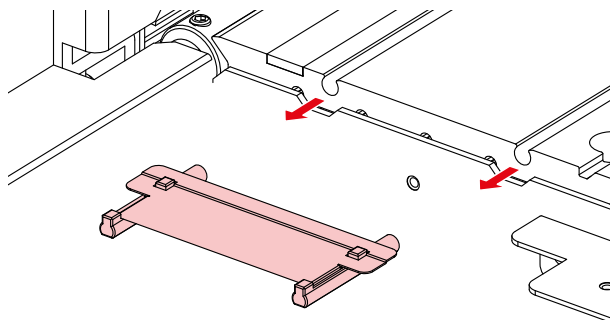
- 1 Remova a tampa de manutenção (lado superior esquerdo).



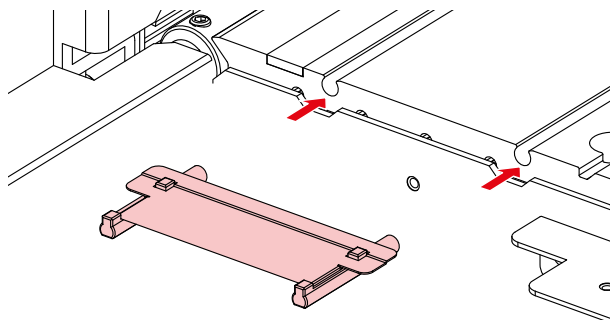
- 2 Remova o parafuso lateral e retire a tampa do suporte de mídia.



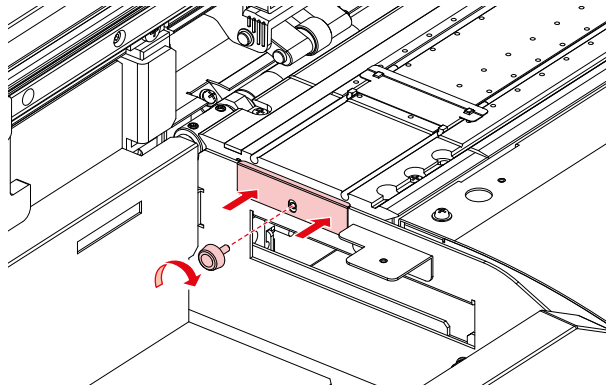
- 3 Remova o suporte de mídia.



- 4 Monte o novo suporte de mídia na placa.



## 5 Prenda a tampa do suporte de mídia com o parafuso.



## 6 Coloque a tampa de manutenção (lado superior esquerdo).

# Substituição do cortador de mídia

Substitua os cortadores quando as lâminas estiverem lascadas ou cegas.



- Evite tocar na lâmina de corte. A não observância pode resultar em ferimentos.

## 1 Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].

- O menu de Manutenção será exibido.

## 2 Selecione [Station Maint.] > [Carriage Out] > [Move To Platen Right End] e, em seguida, pressione [ENTER].

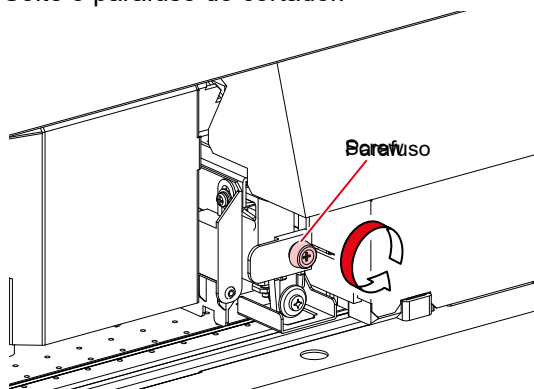
- O carro será movido sobre a placa.



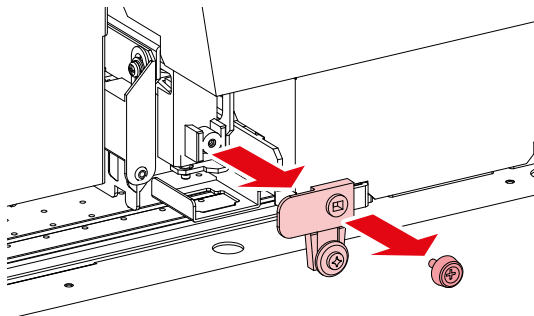
- O carro pode ser movido manualmente. Mova o carro lentamente para uma posição que permita fácil acesso durante o trabalho.

## 3 Substitua o cortador de mídia.

(1) Solte o parafuso do cortador.



(2) Remova o cortador.

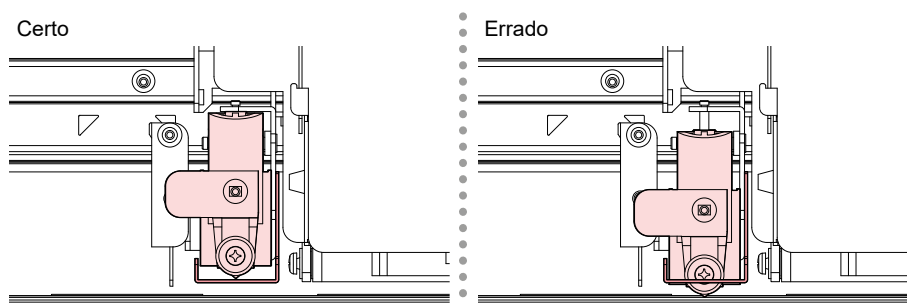


(3) Instale um novo cortador.

(4) Aperte o parafuso para prender o cortador.

## 4 Verifique a posição do cortador de mídia.

- Levante o cortador de mídia com a mão se ele tiver caído.



## 5 Quando a substituição estiver concluída, pressione [ENTER].

## Substituição do tanque de tinta residual

A tinta usada durante a limpeza do cabeçote e outros processos é coletada no tanque de tinta residual no lado inferior direito do equipamento.

Este produto mantém o controle do nível de tinta residual. Uma mensagem "Check Waste Ink Tank" (Verificar Tanque de Tinta Residual) é exibida quando o nível predefinido é atingido. Use isso como guia para substituir o tanque de tinta residual.



- Para um tanque de 2 litros, o nível predefinido é de 80% (1,6 L).
- Continuar a utilizar o produto sem descartar a tinta residual pode fazer com que ela transborde do tanque de tinta residual. Verifique visualmente os níveis de tinta no tanque de tinta residual cerca de uma vez por semana.



- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.

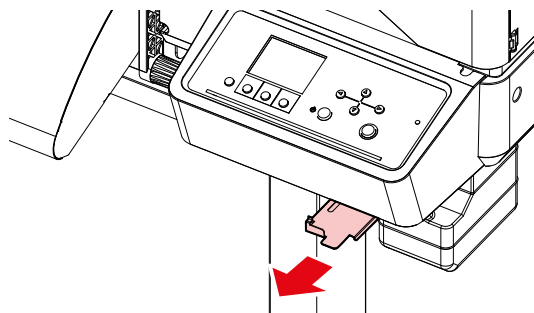
### Quando a mensagem “Check Waste Ink Tank” (Verificar tanque de tinta residual) for exibida

- 1** A mensagem “Check Waste Ink Tank” (Verificar tanque de tinta residual) é exibida no visor.
- 2** Verifique os níveis de tinta residual no tanque de tinta residual.
  - Se você notar alguma discrepância em relação aos níveis reais, prossiga para a próxima etapa.
  - Se não houver discrepância, substitua (descarte) o tanque de tinta residual consultando a seção ["Substituição do tanque de tinta residual"\(P. 29\)](#).
- 3** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 4** Selecione [Waste ink tank], e pressione [ENTER].
- 5** Selecione [Adjust Waste Ink Volume] e pressione [ENTER].
- 6** Pressione ▲ ▼ para ajustar o nível.
- 7** Pressione [ENTER] quando o ajuste estiver concluído.

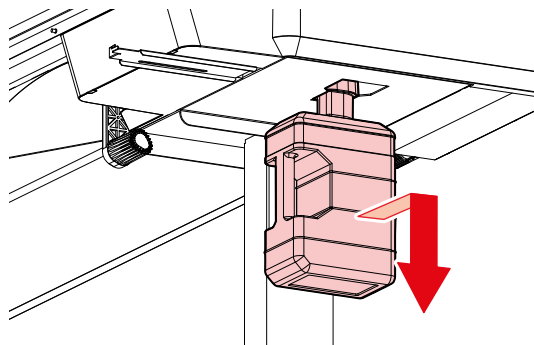
### Substituição do tanque de tinta residual

- 1** Na tela do modo LOCAL, selecione [MENU]> [Maintenance] e pressione [ENTER].
  - O menu de Manutenção será exibido.
- 2** Selecione [Waste ink tank], e pressione [ENTER].
- 3** Selecione [Reset Waste Ink Volume] e pressione [ENTER].

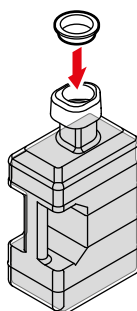
**4** Puxe o batente do tanque de tinta residual para frente.



**5** Segure a alça do tanque de resíduos de tinta e deslize-a para fora.

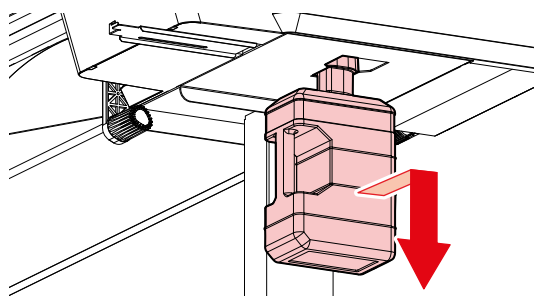


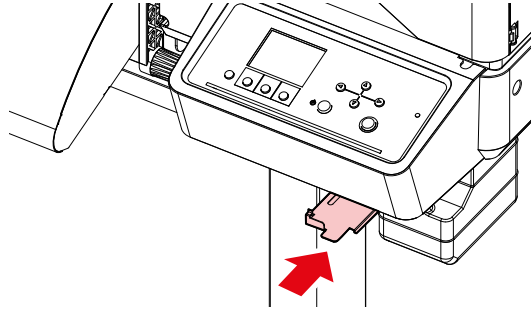
**6** Prenda a tampa ao tanque de tinta residual sem tampa e use fita adesiva para evitar vazamento de tinta residual.



- Se desejar descartar tinta, líquido de manutenção ou outros líquidos usados com o produto, ou recipientes ou não tecidos contaminados com tinta ou outros líquidos, entre em contato com uma empresa de descarte de resíduos industriais ou descarte o produto de acordo com as leis e os regulamentos locais.

**7** Instale um novo tanque de tinta residual.



**8 Feche o batente do tanque de tinta residual.****9 Pressione [ENTER].**

- O nível de tinta residual será redefinido.

## Cortador da Máquina de Corte (Somente CJV200)

Substitua os cortadores quando as lâminas estiverem lascadas ou cegas.



- Evite tocar na lâmina de corte. A não observância pode resultar em ferimentos.
- Não agite o suporte do cortador. A lâmina do cortador pode sair.

### ● Substituição dos Cortadores

Instalação das Ferramentas de Corte

## Substituição da Linha da Caneta (Somente CJV200)

Este equipamento pode ser usado com as seguintes linhas de caneta.

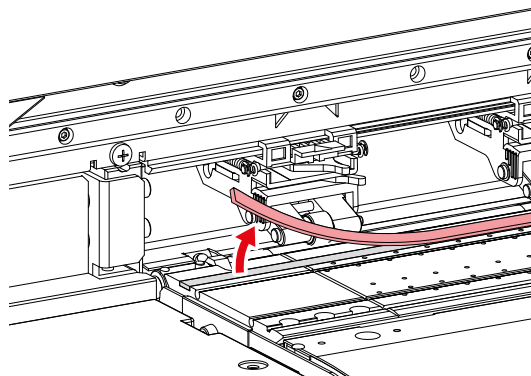
- Borracha da linha da caneta Usado para escrever com caneta ou cortar.
- Espuma da linha da caneta Usado para meio corte (corte em uma linha pontilhada)



- Desligue a alimentação principal e desconecte o cabo de alimentação antes da substituição.

**1 Use uma pinça para descascar a ponta da linha da caneta.**

- Limpe qualquer adesivo restante no slot da placa com álcool industrial.



**2 Cole fita dupla face na ranhura da placa.**

- Retire o papel base da fita dupla face.

**3 Cole a linha da caneta na fita dupla face.**

- Certifique-se de que a linha da caneta esteja plana.



## Substituição da tampa da garrafa de tinta

Substitua após aproximadamente um ano. Para o método de substituição, consulte a seção Substituição da Tinta.



- Preste muita atenção à ventilação e certifique-se de usar óculos de proteção, luvas e máscara ao manusear a tinta, líquido de manutenção, tinta residual ou outras soluções utilizadas com este equipamento. A tinta vazada pode aderir à pele ou entrar em contato com os olhos ou a boca.



## **Cuidados e manutenção**

---

Setembro de 2025

MIMAKI ENGINEERING CO.,LTD.

2182-3 Shigeno-otsu, Tomi-shi, Nagano 389-0512 JAPÃO

---

D203904-13-26092025



KS